

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI LAP

Egész évre 20 kor. Fél évre 10 kor. Negyed évre 5 kor.

Egyes szám ára 8 fillér. Kapható az összes hírlapelárúsnál.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

BRASSÓ, KAPU-UTCZA 60. SZÁM.

A magyar fürdők és a magyar társadalom.

— Irta: Pikler Zsigmond —

Budapest, jun. 4.

Jön a fürdőévad. Kiki arra gondol, hogy hová menjen azt a pár napot eltölteni, melyet nyugalmanak szánt. Legtöbb esetben a sok mindenféle utmutatóban és prospektusban keresgélve orvos tanácsára hallgat ugyan, de mérvadó legtöbbször a divatszerű „külföldi” nyaralás.

Csupán ez az oka annak a szomorú statisztikai adatnak, hogy a külföldi fürdőhelyeken annyi magyar ember fordul meg.

Ép előttem fekszik egy hírneves magyar balneologusnak most megjelent könyve: „Magyar fürdők és ásványvizek.” Előszavát azzal zárja a szerző, hogy a hazai fürdők életében is tapasztalható, hogy a magyar a legkevésbé önértékes ember a világon. Nem akarván az egyes érdekes fejezetekre reflektálni, melyekben a szerző egy szép tudományos beosztás alapján megismerteti velünk, hogy hazánkban a

700-n felül van oly ásványos vízforrás, melyet a belügyminisztérium, tehát a kellő orvosi vizsgálat után, gyógyfürdőnek elismer, csak arra a körülményre rá kívánok mutatni, melyszerint nincsen Európában olyan ország, melynek annyi kitűnő gyógyerejű ásványvize és forrása volna, mint Magyarországnak. Természeti szépségeinek nincsen párja ezen a világon. Hegyeink nem oly fölségesen zordok, mint a Svájezé, vagy Tirolé, ligeteink ép oly kiesek, mint a dél-franciáé, kellemesebbek mint felső-Ausztriáé, tehát természeti szépség dolgában fürdőhelyeink nem állnak mögöttes a külföld divatos fürdőhelyeinek. És mégis csekély összegbe zsugorodik össze az a forgalom, amely magyar fürdőhelyeinken van. Elenyészően csekély ahhoz képest, amilyenre jussunk van.

Okát ennek nem kell messzire keresnünk, mert az a magyar társadalomban van.

A magyar társadalom legnagyobb része, és ebben nem különböznek kis embereink nagyurainktól, mint mindenben, a nyári üdülésben is a „külföldit” portálja inkább, mint a hazait.

A vagyonos magyarok egyaránt Salzburgot, Karinthiát keresik fel, sőt ha négyszer annyit kell is fizetniük, mint idehaza, nekik divatossági okból a külföldi fürdő kell. De még azt is tapasztalhatjuk, hogy annak a száz meg száz magyarnak a természete a külföldi fürdőhelyeken mennyivé átváltozik. Az ember rájuk sem ismer. Nem az a követelődző és kunirozó természet, mint odahaza, sőt megható törekvéssel vedlik át nemzetközi gentelmanné. Ott nem nézi a vele üdülő vendég orrát, mint itthon, egyszóval a fürdőző magyar előkelőségek kint nagyon szerények és alkalmazkodók, nem követelők, épen nem magyarok!

Hogy miért van ez így? Mert az a közszellem, mely társadalmunknak tekintélyét növelné és ezáltal nemcsak az egyénnek, hanem a hazának is boldogulásán fáradoznék, hiányzik Magyarországon.

Ahelyett, hogy más kulturnemzetek példáján okulnánk, nálunk mindinkább terjed a széttagoltság, a közönyösség. Az angol, a francia, a német, arra törekszik, hogy előbb odahaza teremtsen valamit és azután rán-

A „Brassói Lapok” tárczája.

Tünemények.

— A „Brassói Lapok” eredeti tárczája. —

— Irta: Lucián. —

Minduntalan hallom, hogy itt is, ott is felfedeztek egy énekbeli tüneményt. Megtörtént, hogy valaki az utcán állított meg, hogy átszellemülten elrebegette:

— Barátom, micsoda hangja van a Róthné leányának... Fenomén!

Átlagosan számítva, minden második utcában akad 6 usque: 7 ilyen fenomén. Akik hallották azok esküsznek reá:

— Valóságos Patti! Trilla-királynő! Ugy énekel, mint egy isten!

A színésziskolai fenoménokról nem is szólok. Ott a fenomén járványosan, rajokban lép fel. Logaritmusok nélkül meg sem mérném kísérteni, hogy kiszámítsam, hány fenomént rejtenek a nyilvánossági joggal és a nélkül kombinált színésziskolák.

Mindig csodálkozunk, hogy az

Opera nem foglalja le őket kardhatalommal. Ugy látszik, ott nem értenek az énekléshez.

De az bizonyos, hogy valamennyinek fényes művészi jövőt jósoltunk. És joggal. A fenomén ritka madár, különösen ha csalogány. Voltak csalogányok, kik milliókat csalogattak ki a közönség zsebéből. A külföld bámulatosan fizet.

Számítsunk egy kissé. Tegyük fel, hogy 1000 fenomént volnánk képesek a külföldnek szállítani, tegyük fel, hogy mindegyik csak egy szerény milliót énekel össze. Ezer millió, az egy milliárd. Egy kerek milliárd a válságos gazdasági viszonyok között nemcsak kerek, de csinos összeg is. Azzal lehetne kezdeni valamit.

Fájdalom, ennek a számításnak akad egy kis hibája. Azt tapasztalom ugyanis, hogy a fenomének következetesen eltűnnek. Egy ideig csodás mesés dolgokat hallunk róluk, azután beállanak telefonos kisasszonyoknak, vagy férjhez mennek az első becsületes henteshez. A legtöbb ilyen nyom nélkül kallódik el.

Évek után is kérdezik:

— Mi lett a Weisz Julcsából?

— Akinek olyan fenomális koloratúrája volt?

Senki sem tudja. Csak nem sikkasztják el azokat a Weisz Julcsákat, akiknek olyan fenomális koloratúrájuk van?

Megvallom, ez a gondolat sokszor nyugtalanított. Már azzal a gondolattal is foglalkoztam, hogy fel kellene hívni az ügyesség figyelmét erre a gyanús jelenségre. Elvégre a fenomén: közkinccs s aki azt elsikkasztja az a hivatali sikkasztás büntetést követi el. Ez a deliktum pedig hivatalból üldözendő.

Igenis, gondoltam, tudnunk kell, hogy hová lesznek az énekbeli fenomének.

Nos, megtudtam. A minap egy öreg zenepedagógus felvilágosított.

— Mit nevez ön fenoménnek? kérdezte tőlem.

— Nos hát az például, akinek bámulatos magas hangja...

— Magas hang, az suviksz.

— Suviksz? Hát a kinek csodás mély hangja...

Alapítótól 1897.

Helmbold L. Örökősei

ékszerészek

(tulajdonos: HELMBOLD VIKTOR)

Weisz-Mihály-utca 24. sz. a. (saját ház).

Legnagyobb raktár: ékszer, arany és ezüst árukban, ezüst ékszerekben.

Schweiczi szoborokban: arany, ezüst és nickel stb.

Ezüst és fém övek. — Mindenféle öveknek újjáalakítása.

Arany, ezüst és drágakövek bevásárlása.

Javító műhely

Joggyűrűk nagy választékban.

dul ki idegen országokba, világisméjét bővíteni, nálunk, kevés magyar ismeri hazáját, a Balaton szépségéről sejtelve sincs; de azért járt már a Rivierán.

Száz meg száz magyar család nyaral Karinthiában, a sivar, Karszt-hegység alatti kis pusztá falukban, de a Kárpátok zöld fenyves bérceiben regényesen fekvő nyaralóink majdnem üresek. — Jah! nem más, csak a magyar közönségen, a magyar társadalmon mulik, hogy fürdő- és üdülőhelyeink nem virágzanak és azért idegenforgalmunk sincsen.

Mert mire következtethet az idegen, ha ő ezer meg ezer magyarral találkozik külföldi fürdőhelyeken? Arra, hogy vagy nincs Magyarországon fürdő, vagy hogy oly primitív fürdőhelyeink, hogy magunk sem maradunk odabaza, tehát nem érdemes odamenni. Hisz ezt megfigyelhették fürdőző magyarjaink, ha egy magyar fürdő reklámja egy német ember kezébe kerül, valjon nem ítéli-e meg ezen viszonyok szerint a fürdőt. Nem is törődik tovább vele.

Mind ebből az következik, hogy elsősorban mi magunk vagyunk hivatva saját erőnkől azt támogatni, amivel a természet megajándékozott ugyan, de amit fejleszteniünk kell: fürdőinket. Az állam az ő kategorikus imperatívusával nem tehet egyebet mint azt, hogy őrdalom minden egyes tagjának egy fillérje többet tesz és segít, mint az állam milliói. Az egyesnek a szava, tette, a közérzületbe megy át, és ez csak a

— Mély hang, az smirkász.

— Már engedjen meg . . .

A vén hangjegy-brigadéros hallgatást dirigált.

— Jegyezze meg magának, mondotta recsegő kreszcsendővel, hogy olyan ezer és ezer akad, akinek remek magas és bámulatos mély hangja van, de az énekben nem ez dönt. Az énekhez elsősorban középhangok kellenek. Szép, egészséges középhangok, érti? Az a ritkaság, az a fenomén, érti? Az az egy-két magas vagy mély hang csak a zsurokon imponál, ha a buffet elég változatos. Érti?

Kezdem érteni. Csakugyan különös, hogy a középhangokra sohasem gondolunk, mikor fenoméneket kreálunk. Olyan kicsi nyesnek tetszenék, ha egy énektehetség méltatását így kezdenénk: nagyon szép középhangjai vannak. Senki sem hinné, hogy az nem középszerűség.

Pedig úgy látszik, van valami a középhangokban. Mindenesetre jó lesz óvatosságnak lenni s szabadon Tompa után így szólani a fenoménhez: — Fiaim, csak énekeljétek, — ha tudniillik jó középhangok van . . .

Meghökölve néztünk egymásra. A házazda homlokát törölte. Azóta egyikünk sem mutatott hajlandóságot diák-höstetteket elbeszélni.

Elvégre ezt nem lehet tullicizálni.

társadalom hatalmában van nem pedig az államnak.

Még egy rövid szót!

Ha széjjelnézünk és összehasonlítjuk a nagy és csupán „Reklám” útján hirhetté vált külföldi fürdőket és nyaralóhelyeket, hazánk fürdő és üdülőhelyeivel, azt találjuk, hogy ugy in genere, mint in specie, a külföldiek nem különbek a mi regényesen fekvő fürdőinknél. Sőt tapasztalhatjuk azt, és nem egyszer hallhatjuk az itt járó külföldiektől, hogy a természet sokkal dúsabb ajándékkal ajándékozta meg országunkat, csak hogy mi nem tudjuk ezt felhasználni, mert nem akarunk áldozni. Mennyit áldoznak még most is p. o. a salezburgiak?

Milliókat, hogy népszerűvé tegyenek egy indifferens forrást. A legutolsó kunyhóig is eljutott az a közszellembe átment érzület, hogy csak úgy lehetséges a győzelem, ha magunk áldozunk és teremtünk, egyenként fillérjével. Tehát tanuljuk, ne hízaljuk a külföldi zsebeket csupa hiuságból és megszőkásból, hanem maradjunk itthon belöldön, szép hazánkban. Ne menjünk Gasteinba, Hohenemsba, Pörschachba, a Balaton-Rajec-fürdő, Tátravidékre ép oly klimatikus gyógyhelyek, fenyves erdő és lápfürdőkkel. Tanuljuk meg már egyszer a saját hazánkat megbecsülni, legyünk önérvetesek, úgy, mint a német sógor.

Miért idegenkednek az iparos pályától?

III.

Brassó, jun. 5.

Azon intézkedésen kívül, hogy a mester csak a segédei számának megfelelően tarthasson tanoncokat, oly műhelyben pedig a hol segéd nincs, egy tanulóval több tartható ne legyen még szükségesnek látszik:

1. Hogy iparostanonez csak olyan fiu lehessen, a ki legalább az elemi iskola 6 osztályát elvégezte. Üdvös volna ugyan, ha a két középiskolai osztály volna a minimum, de ha ez túlzott követelésnek tetszenék, hát már a 6 elemi osztály is haladás. Szükségesnek látszik ez azért, mert ma száz tanonez közül alig akad kettő, a ki egy egyszerű mondatot minden hiba nélkül le tudna írni, pedig ma már az iparosnak néha-néha a tolat is kezelnie kell; de hát lehet-e ezt kívánni az olyan falusi fiuktól, a kik többnyire egy elemi osztályt végeztek s még olvasni is alig tudnak. Ugyan micsoda tanítás lesz az, ha majd ezek lesznek mesterekké és nevelésőkre lesz bízva a jövő iparos nemzedék?

2. Hogy segéddé ne lehessen a tanonez előbb, míg egy szakbizottság előtt vizsgát nem tesz, habár letettek is már tanonez évei. A szakbizottságnak ugyanis álljon jogában, hogy a tanonezot az eredményhez képest fél, vagy egész évre is visszavethesse.

3. Hogy mesterré csak az lehessen, a ki igazolni tudja, hogy legalább három évet idegen városban is dolgozott. Mert birhat-e az csak némi halvány sejtelmével is az ipar helyzetéről, a ki a saját szülővárosa határát soha át nem lépte és más városban soha nem dolgozott?

4. Hogy az iparostanonez-iskolák tananyaga reformáltassék, a kevésbé fontos rész elhagyassék és az iparosra fontosabbal helyettesíttessék. A hétköznapi esti órákban p. o. ne tanítsanak földrajzot, mértant és fizikát, mert ez a tanonezokat vajmi keveset érdekli, sőt a tanonez azt mai előkészültségénél fogva még csak megérteni sem tudja. Tanítsanak inkább olvasást, írást, számtant és rajzot és fektessenek még nagyobb súlyt az ügyiratok önálló szerkesztésére, mert mi türes-tagadás, mai iparosaink között bizony sok van, a ki számla vagy nyugta kiállításával hadilábon áll. A vasárnap *) délelőtti órákat pedig ipari szakonként osszák be úgy, hogy azokon egy-egy jobb iparos, vagy kiválóbb segéd adjon oktatást a tanonezoknak szakdolgozokban.

Ezek az intézkedések életbe léptethetők, minden érezhetőbb áldozat nélkül és ha életbe lépnek, akkor lesznek tanult iparosok, lesz erős honi ipar és lesznek segédek is és mesterek is olyanok, a kikről nem kell majd azt mondani, hogy brutálisok és trágárok és lesz mindenkinek kedve az iparos pályához.

A külföldi törvényhozás belátta már ezen változtatásoknak szükséges voltát és intézkedett azok életbeléptetése iránt és főlényben van a mi iparosaink felett; felbirja fogni az ipar nagy jelentőségét és a jövő javára.

Sz. K.

Közlöttük ezekben azt a két választ, a mely a lapunkban „Miért idegenkednek az iparos pályától” ezim alatt megjelent cikkre beküldetett X. Y. és Sz. K. urak által. Most már magunk is megteesszük észrevételeinket úgy a cikkre, mint esetleg az arra beérkezett válaszokra.

Még egyszer a csángó fürdő.

Brassó, jun. 5.

Zajzon, csángó fürdők már a múlt században nem csak a tulajdonos Brassó város minden nemzetiségű, üdülni, vagy gyógyulni vágyó lakóinak, hanem a közeli és távolabbi, sőt a romániai vármegyék, illetőleg kisebb-nagyobb városok első rangú polgárainak is igazi gyógyfürdője volt. Nem világra szóló reklámokkal, hanem üde levegője, frissítő, álló-, folyóvizei és gyógyhatásos fürdőivel szerezte meg maga-magának a keresett fürdőnevet. A ki ennek a fürdőhelyiségnek ozondus levegőjét élvezte, természetes gyógyerejű hideg és melegített forrásvizeit ezernemű betegségek gyógyítása céljából egyszer-kétszer használta, az többé soha el nem felel, sőt másoknak is ajánlja és fenn hirdeti, hogy csángófürdők lomb-erdőkkel koszorúzott, balsamos illattal telített kies völgyei és

*) Vasárnap délelőtt menjenek a tanonezok a templomba.

Szerk.

fürdőinek bámulatos gyógy-erői új életre hívják az ide sereglő betegeket, megerősítik a lábadozókat és új erőt öntenek a csak mulatni vágyó vendégek lankadt ereibe.

Sajátságos! Brassó város magyar, román, de főleg szász lakóinak gazdaságát és körülményeit, dicséretre méltó szokásait élesen megfigyelve, alig tudja az ember megmagyarázni annak okát, hogy miért kellett ezen fürdőnek a legközelebb megszűnnie.

E kérdésre csak a volt tulajdonos, Brassó városunk nagyérdemű tanácsa felelhetne.*)

Pár nap előtt Zajzonban járván olvastam: „... Végre az idén új forduló ponthoz jutott a csángók fürdője. ...” Aláírom e pár, új világot hirdető szót én is. Igaz, Sipos Jánosné, Bereczki Anna neve azon csángó asszonynak, ki csaknem minden pénz nélkül, csupán azon lángszeretet pislogó reményérték összegével vette meg a csángó fürdőt, mely hon- és csángónépszerűség szívének legmélyesegében rejtekében régóta gazdagon honol, hogy most újból kitörjön és népének Eget kérjen!

És úgy is lesz. Ez az asszony, hínek neve Bécsben, Párisban, Londonban is jól ismert, ezen páratlanul vállalkozó szellemű asszony még mindig csudálatos eredményt mutatott fel mindenben, a mihez fogott. Nem kételkedünk benne, hogy ez az eredmény most sem fog ki-maradni.

Hogy milyen ezéltudatosan fogott Sipos Jánosné ezen újabb vállalkozásához, Zajzon fürdő felvirágoztatásának megvalósításához, az kitűnik abból, hogy már megtette a lépéseket a Brassó és Zajzon közt levő közlekedés javítása ügyében. A budapesti autómobil részvénytársaság hajlandónak nyilatkozott 2—4 személy szállító kocsit ideszállítani és forgalomba helyezni, hogy a nyári forgalmat Zajzon és Brassó között július és augusztus hónapokban közvetítse. Ez az útjavítás természetesen nem csak Zajzonnak szolgálna előnyére, hanem Brassó város idegenforgalmát is nagy mértékben emelné és a városnak piacot is csinálna. Brassótól Zajzonig a közlekedési időtartam automobilon egy fél óra s minden két órában, esetleg minden órában történnék indulás. Az utánjárást ezen közlekedés megvalósítása tárgyában Huszár (Hoffmann) János budapesti rendőrfogalmazó (hajdan zajzoni jegyző) vállalta magára és hisszük, hogy őt ezen vállalkozásában mások is támogatni fogják és ilyképen Sipos Jánosné életre való terve sikerülni fog.

Mindazonáltal mi sokkal jobban szeretnők, ha az a terv valósulna meg, a mit már évekkel ezelőtt megpendített a „Brassói Lapok” t. i. hogy a Brassó-Hosszufalusi közúti vasút terjesztene ki üzemét egész Zajzonig. Ezt most annál inkább is megtehetné, miután a motoros kocsik az üzem költségeit lényegesen leszállítják. Meg vagyunk győződve arról, hogy Lévy Albert üzletvezető ur, a ki eddig is annyi érzéket tanusított és ehhez figyelmet és előzékenységet is a brassói

és brassómezei közönség érdekei iránt ezen eszme valószínűsítése érdekében is megteszi a tőle telhetőt.

Biró Sándor.

A vörös kocsi.

Brassó, jun. 5.

A vörös kocsi amerikai kitalálás. Newyorkban alakult tavaly egy vállalat lusta és rosszízűt adósok rémületére, a mely nagy, vörös kocsikat járat, ezen viszi az ugyancsak vörös uniformisba bujtatott pénzbeszedő a lakásukra a számlát és a vörös kocsi ott áll a háziur kapujában, a míg a számlát ki nem egyenlítették. A vörös kocsi nem lusta, napjában háromszor is odarobog a kapu elé, s ha még ez sem használna, az utcán nyomon kíséri a konok adóst és az ellenőr, ha a hajszolt ember befordul valamelyik boltba, a kúrtjével rátrombitál. Ez a vállalat plakátokon hirdeti magáról, hogy ő a világ legkellemetlenebb intézménye, az alkalmazottja mind csupa díjbirkózó és boxoló bajnok.

Egy budapesti iparos a mesterek bemondása alapján kimondotta, hogy a fővárosi közönség 640,000 pár cipő ára fejében három millió koronánál nagyobb összeggel tartozik a fővárosi cipészeknek. Ennek a summának egy harmadrésze olyan urak lábán rongyollott el, hogy a szegény szuszterek már keresztet vetettek becsületes munkával megszállított pénzükre. Pedig ebből a közel hetedfélszáz ezer pár cipőből bizonyára igen sok a finom lakktopán, gavalléroknak készült elegáns cipellő. A cipészek kifizetetlen számlagyűjteményénél a szabóké bizonyára nem kisebb, mert ebben a mi szép fővárosunkban ugyancsak hitele van a mondásnak, hogy ruha teszi az embert. Hozzá lehetne tenni, hogy ruhakontó a gavallért.

Ez az előzménye annak, hogy egy ipari egyesületben azt indítványozta valaki, hogy a fővárosi iparosok is honosítsák meg Budapesten a vörös kocsi intézményét az amerikai mintára. Hogy legyen belőle valami, azt nem hisszük, sőt nem is kívánjuk, a mi társadalmunk fölfogása az ilyen dologban kiméletesebb is, szemérmesebb is, mint az amerikaié. Az ember megszegényítését, üzőbe vevését, hajszolását mi nem szeretjük, még ha a jogos követelésért kergeti is a hitelező az adóst. Törvényeink is olyanok, hogy a sürgetésnek határát szabják és hajszolt vaddá tenni az adóst se engedik.

Viszont azonban igaz az is, hogy a becsületes, dolgozó iparos ember üzleti tőkéje, munkája, s a maga mesterségében való tudása nem arra való, hogy urhatnámság, lelkiismeretlenség és könnyelműség prédája legyen. Már pedig, hogy irtózatosan ki van szolgálva az ilyen csunya és lelketlen garázdálkodásnak, az bizonyos. Hogy a cipész, a szabó munkájába befektetett tőkéje és fáradsága árát egyszerre megkapja, az ma már a fehér hollónál is nagyobb ritkaság, de a részletfizetés rendjénél is népszerűbb lett a részletletagadás, a számlával jelentkező szegény iparosember goromba letorkolása, várakoztatása, hitegetése. Kifogástalan gavallér, a ki a kártyaadósságát huszennégy

óra alatt előteremti a föld alól is, mert úgy érzi, hogy neki kell a föld alá kerülnie, még az ilyen se áthatja, hogy a mesterember, a kézműves pénzeeskéjét, munkáját megtartsa, elnyűje, a szegény embert a koplalásig, vagy a tönkrementésig várakoztassa. Holott nyilvánvaló és minden különösebben kifejtett gavallér-érzék nélkül is fölfogható, hogy az ilyen eljárás embertelen, erkölcsstelen és nem tisztességes.

Egyáltalán uzus az nálunk, hogy az iparosembert, ha meg is kapja a pénzét, kétszer dolgoztatják meg érte. Először, a mikor a munkát elkészíti, másodszor, a míg az árát megkapja. Például, ha a gondviselés kegyelméből közmunkát kapott, az állam, város vagy hatóság a megrendelője, ha már szállított, mennyit kell a boldogtalannak járni-várni, egyik hivatalból a másikba szaladgálni, kilencselni, előszobázni, aláírni és aláíratni, míg pénzt megkapja! Pedig az ő munkája terminusos és ha késik, bírságot szednek rajta.

Váltig hangoztatják, hogy a hazai ipart pártolni, segíteni, támogatással fejleszteni kell. Már pedig az ipar pártolásának első törvénye, hogy az iparos munkája árát meg kell fizetni. Attól a munkától, a minek nem kapja meg az árát meg nem hizik és meg nem tollasodik szegény, sőt ellenkezőleg tönkrejut és fölkopik az álla. Meg kell tanulni, hogy becsületbeli adósság mindaz, a mivel becsületes munkáért tartozunk, s ha ez a fölfogás érdeme szerint gyökeret ver az eszmékben, nem lesz szükség semmiféle vörös-kocsira.

HIREK.

Brassó, jun. 5.

— **Városi közgyűlés.** Brassó város képviselőtestülete f. hó 10-én közgyűlést tart.

— **A polgári kör majálisa** abban az esetben tartatik meg június hó 7-én, ha szombaton nem esik az eső; ellenkező esetben június hó 14-én lesz a majális.

— **Solymosi Brassóban.** A Népszínház egyik művésztársa, Solymosi Elek, egy ezelőtt három évvel megérlett, de közbejött akadályok miatt kivételre nem került tervét akarja megvalósítani a nyár folyamán. Válogatott tagokból álló társulatával 2—3 előadástakar tartani Brassóban magyar nyelvre fordított román szindarabok bemutatása céljából. Tervbe vette a „Lecke” és az „Anka” (Napasta) című román darabot és a „Lili” előadását. — Brassót megelőzőleg Nagy-Szebenben játszaná el társulatával ugyanezen darabokat, Brassóból pedig Bukarestbe rándulna. Ami vállalkozásának Brassóra vonatkozó részét illeti, azt mindenesetre csak örömmel fogadhatjuk és arra vonatkozólag bizonyára nem fog hiányozni közönségünk támogatása. Solymosi Elek idejövételének idejét még nem állapította meg. Valószínű, hogy augusztus hó elejére teendi azt.

— **Értesítés az EKE tagjainak.** Az EKE brassómezei osztályának évi munkaprogramja szerint f. hó 7-dikére tervezett tömösi kirándulás a „Magyar Polgári Kör”-nek ugyanezen napra tervezett majálisa miatt elmarad; — és annak eldöntése céljából, hogy úgy ezen, mint a folyton tartott erős esőzések miatt május hó 24-ről elmaradt krizbai kirándulás mikor tartassék

*) Már megfelelt. Nem fizette ki magát a fürdő a város tulajdonában. Sze ik.

meg, az EKE osztály választmánya f. hó 6-án szombaton este fél 6 órakor a bolonya, Kut-utca 8 sz. a. levő Fekete medve kerti helyiségében ülést tart. — A választmány határozata alapján ez uton értesítjük az EKE brassóvármegyei osztályának tagjait, hogy a „Brassói Magyar Polgári Kör“ majálisát f. hó 7-én vasárnap tartja meg és a gyülekezés reggel 8 órakor a kör, Kapu-utca 67 sz. helyiségében van. — Az elnökség.

— **A közigazgatási bizottság ülése.** Brassóvármegye törvényhatóságának közigazgatási bizottsága f. hó 8-án d. e. 9 órakor tartja június havi rendes ülését.

— **Nyilvános köszönet.** A brassói r. k. elemi fiúiskola majálisára a következő urak illetve urhölgyek adakoztak: Neurihrer Ödön 6 kor, Verzar István 4 kor., Werzar Jenő, Brassói első takarékszövetkezet 3—3 kor, Száva és Donszky, Kellemen Ferencz, Izay Antal, Fiala Oszkár, Simay Jenő, dr. Pavelka Ernő, Werzar Sándor, Mindszenti György, Buszek László, Bede Antal, Kászonyi Lajos, Kleilercher Gusztáv 2—2 kor, Zoltán Gáspár, Trentina Otmár, Pajor Mihály, Matis N., Incze és Mátyás, Nagy István, Katzianer, Kamner Alfred, Verzar Kálmán, P. F., Ld., Dömjen Zoltánné, Vusinszky István, Tima József, Preissner József, Dakó Bálint, Vojtovics Lajos, Nagy István, Herznyomda, Székely András, Sipos Ferenc, Werzar László 1—1 kor, 2 ur 40—40 fillér, N. N. Vajda Mihály, Havas Lajos 50—50 fillér, Kiss György 40 fillér, Jánosy Lajos 20 fillért. Fogadják a szíves adakozók a tantestület s a növendékek nevében hálás köszönetünket. Köszönetünket kell még kifejeznünk Cseipek Károly urnak, ki 6 koronát adott a majálisra, továbbá Neurihrer Ödön apátplébános urnak, Dömjen Zoltánné Ö-Nagyságának, Werzar István urnak és Fiala Oszkár urnak, kik áldozatkészségükkel a gyermekek hangulatát nagyban fokozták. Folyovits Miklós urnak, ki oly szép zászlókkal ajándékozta meg iskoláink minden egyes osztályát. A rendezőség.

— **A balesetbiztosítási törvénytervezet.** Tegnap küldte le Láng Lajos kereskedelmi miniszter a brassói kereskedelmi és iparkamarához a munkások baleset ellen való biztosításáról szóló törvényjavaslatot azon felhívással, hogy véleményét mielőbb, de legkésőbb augusztus 1-ig terjessze elő. Együttal közli a miniszter, hogy két—három hónap múlva az ipari és gyári alkalmazottaknak betegség esetében való segélyezéséről szóló 1891 évi XIV. tcz. revíziójára vonatkozó javaslatot is meg fogja küldeni.

— **Leányok tornavizsgálja.** A helybeli állami polgári leányiskola tornavizsgálja június hó 9-én délután lesz az intézet udvarán.

— **Melyik gyógyszerház lesz nyitva?** A belvárosi gyógyszerházak közül június hó 7-én — vasárnap — délutáni 1 órától esti 9 óráig a Neustädter E. féle buzasori gyógyszerház lesz nyitva. A külvárosi gyógyszerházak úgy mint eddig vásár- és ünnepnapokon is nyitva tartanak.

— **Felhívás a polgári kör tagjaihoz.** A polgári kör azon t. tagjai, kik a majálison megjelennek, kötelezettek, hogy vasárnap, június 7-én reggel 8 órakor a polgári kör helyiségében szíveskedjenek gyülekezni. — Az elnökség.

— **Bukaresti diákok Brassóban.** Bukarest egyik kereskedelmi iskolájának 46

növendéke a napokban városunkban időzött, hogy a várost és környékét, továbbá a gyárakat megtekintsék. A kirándulók ma utaztak vissza Bukarestbe.

— **A brassói torna- és vívóegylet tagjait** a választmány határozata értelmében ez uton értesítjük, hogy a „Brassói Magyar Polgári Kör“ majálisát f. hó 7-én, vasárnap, tartja meg és a gyülekezés reggel 8 órakor a kör Kapu-utca 67 sz. a. helyiségében van. Az elnökség.

— **A filharmoniai társaság hangversenye.** A filharmoniai társaság harmadik rendes hangversenyét (Mozart estély) Hackmüller Zelma k. a. operaénekesnő szíves közreműködésével Krause Miksa karmester vezénylete alatt f. hó 10-én (szerdán) este 8 órakor tartja a Vigadó nagytermében. Műsor: 1. G-moll symphonia (Nr. 2.) a) Allegro molto; b) Andante; c) Menuetto, Allegro; d) Finale, Allegro assai. 2. a) Pamina áriája a „Varázstüvöl“ cz. operából; b) Cherubino áriája a „Figaro lakodalma“ cz. operából. Énekli Hackmüller Zelma k. a. 3. Nyitány a „Don Juan“ cz. operához. — A t. pártoló tagok kéretnek ülőhelyüket június 6-tól 8-ig Zeidner H. könyvkereskedésében a III. szelvénynyel kiváltani. Az általános jegyeladás június hó 9-én kezdődik.

— **Párisból Bukarestig autombilon.** Herczeg Sturdza, a román miniszterelnök fia, aki a párisi polytechnikum hallgatója, hat nappal ezelőtt indult el Párisból autombilon Bukarestbe. A herceg tegnap délelőtt 10 óra tájban indult el Kolozsvárról s Medgyesen meghálva ma délutáni 2 órakor Brassóba érkezett. Itten ellátva magát a gépezethez szükséges benzinnel és zsírral tovább folytatta útját Bukarest felé, a hová este 10—11 órakor fog megérkezni.

— **A motoros kocsik a Magyar Polgári Kör vasárnapi majálisa alkalmával** a következőkép fognak közlekedni: Indulás a Főtérrel d. u. 1 óra 37 perczkor; 4 óra 10 perczkor; 5 óra 22 perczkor. A Sétatérrel 3 óra 4 perczkor és 6 óra 45 perczkor. — Indulás Hosszúfaluból vissza d. u. 2 óra 52 perczkor; 4 óra 2 perczkor; 5 óra 40 perczkor; 6 óra 20 perczkor és 8 óra 3 perczkor.

— **Gondnokság.** Brassóvármegye árvaszéke közhirrre tette, hogy hosszúfalusi ifj. Köpé Mihálynak ugyan hosszúfalusi illetőségű elhírt Borbély István és Borbély András feletti gondnoki tiszte megszűnt és a gondnok által állítólag elvesztett gondnoki rendelvény érvénytelenné vált.

— **Sepsiszentgyörgyi tanulók Brassóban.** A sepsiszentgyörgyi polgári leányiskola 130 növendéke jövő hétfőn reggel 8 órakor városunkba érkeznek.

— **Gróf Majláth püspök Sepsiszentgyörgyön.** Gróf Majláth Gusztáv, erdélyi róm. kath. püspök székelyföldi körútjában tegnap Sepsiszentgyörgyre érkezett. Megérkezés után rögtön megebédelt a vasuti állomás étkező termében és csöndben bevonult a városba, ahonnan holnap tovább utazik Csikmegyébe.

— **Állami telefon Sepsiszentgyörgyön.** Régi óhajta Sepsiszentgyörgy közönségének, hogy a város belterületén állami telefonhálózat létesüljön. Amint értesülünk ez a régi kívánság most a megvalósulás előtt áll. Biztos kilátás van arra, hogy a sepsiszentgyörgyi vonal kiépül, ha 30 előfizető jelentkezik. S ha ez a vonal kiépül, akkor Brassóval is meg lesz

az összeköttetés s ezen a révén Budapesttel is.

— **Hidpróba.** A brassó—ojtozi állami uton Oroszfalu községben a Kászonzivén épített, harmincz meteres egy nyílású újvashidnak terhelés-próbáját és felülvizsgálatát június 3-ik és 4. napjain tartotta meg a kiküldött bizottság. A szép építmény úgy biztonsági, valamint építészeti tekintetben teljesen megfelelőnek találtatván, a helyszíni szemle után a miniszteri kiküldött tegnap délelőtt 11 órakor az új hidat átadta a közforgalomnak. A kézdivásárhelyi hetivásárról hazatérő vásárosok már az új hidon hajtottak keresztül s az első átmenő kocsit a jelenlevők harsányon megéljeneztek.

— **Áthelyezés.** Az igazságügyminiszter dr. Lovász Gyula fogarasi kir. járásbírói aljegyzőt a marosvásárhelyi kir. törvényszékhez helyezte át.

— **Lefoglalandó nyomtatványok.** A kereskedelmi miniszter az illetékes törvényszékek megkeresése alapján elrendelte, hogy a „Posvány titkai“ című röpirat, továbbá az állítólag Baselben nyomtatott „Narode“ című és „Zbornarodne obrane“ aláírással ellátott horvát nyelvű nyomtatvány s a Prágában megjelenő „Vestnik“ című hetilapnak két száma a postahivatalok által lefoglalandó.

— **Vasutforgalmi intézkedések és a székelyföldi.** A most kezdődő fűrdőidényre a székelyföldi érdekében a következő forgalmi intézkedések történtek: 1. A székelykocsárd—szászrégeni vonalon a gyorsvonatokhoz csatlakozó 7012-7014, 7017-7011, 7002-7016 és 7015-7013 számú vonatokkal a nyári menetrend tartama alatt egy-egy III. oszt. közvetlen kocsik közlekedik Budapest—Szászrégen között. Vonaton most kizárólag hosszátjáratu és kifogástalan állapotban levő kocsik közlekednek. 2. A küküllőszeg—sóváradi vonalon a fővonal 602. és 501. sz. gyorsvonataihoz csatlakozva Budapest—Sóvár között közvetlen kocsik járnak és pedig I-II-ik és egy III-ik osztályu hosszátjáratu és egy II-III osztályu szakaszu kocsik, mely utóbbi ezidőszereint még nem felelősködő hosszátjáratu kocsival. 3. A brassó—csikszék—gyimesi vonalon a vonatok gyorsítására intézkedés történt s a gyorsítás-előreláthatólag f. évi július hó 1-jével lép életbe. Ez időtől fogva pedig Budapesttől—Gyimesig e vonalon is egy I-II. osztályu hosszátjáratu közvetlen kocsik fognak közlekedni. 4. Végül a fűrdőre utazó közönség tájékoztatására az államvasutak igazgatósága intézkedett, hogy e közvetlen kocsikon ne csak a végállomás, hanem az illető fűrdő neve (p. o. Borszék, Szováta, Korond stb.) is kitüntetessék.

× **Állást keres.** Egy nyugalmazott vasuti hivatalnok, 44 éves, állást keres mint dijnok, őrök, felügyelő stb. azonnali belépésre. Az írógépet gyorsan kezeli. Beszél magyarul, németül és románul. Értesítés Rétsor 2. szám alá.

Eremie G. J. csemege-kereskedésébe érkezett idei burgonya, karalábé, kelpáposzta, saláta és mindenféle korai zöldség.

Táviratok.

Országgyűlés.

Budapest, jun. 5. (este 8 ó.) A képviselőház mai ülésén névszerinti szavazással tudomásul vették Széll Kálmán miniszterelnök és báró Fejérváry Géza honvédelmi miniszter tegnapi válaszát Olay és Gabányi interpellációira.

Az ex-lex jelentésnél felszólalt Bedőházy János és kibeszélte az ülést.

Napirend megállapításánál elrők a jegyző-választást holnapra tűzte ki.

A függetlenségi párt értekezlete.

Budapest, jun. 5. (éjjel 12 ó.) Az országos függetlenségi és 48-as Kossuth párt az este értekezletet tartott, amelyen 40-en voltak jelen. Az értekezleten a politikai helyzettel foglalkoztak.

Kossuth Ferencz összegezve a véleményeket kijelentette, hogy a párt a vitarendező bizottságra bizza a küzdelem formáinak mikénti felhasználását. Lelkesedéssel folytatják a küzdelmet, mert remélik, hogy a kormány az elhalaszthatatlan teendők összehozásáért kénytelen lesz engedni. Küzdelem győzelemmel bíztat.

Tanügy.

Évzáró vizsgálatok. A brassói róm. kath. főgimnáziumban az 1902—1903-dik tanév végén tartandó vizsgálatok sorrendje: Junius 13-án délelőtt az I, III, IV, VI; délután a II, V és VII oszt. vizsgája a vallásból. 14-én délután 3 órakor tornavizsga. 15-én VII o. magyar nyelv, latin nyelv. VI o. történelem, görög nyelv, német nyelv. V o. mennyiségtan, természetrajz, görög pótló tárgyak. 16-án IV o. magyar nyelv, latin nyelv, német nyelv. III o. mennyiségtan, fizikai földrajz, rajzoló mértan. II o. magyar nyelv, latin nyelv. 17-én VII o. történelem, görög nyelv, német nyelv. VI o. mennyiségtan, görög pótló tárgyak, természetrajz. I oszt. magyar nyelv, latin nyelv. 18-án V o. magyar nyelv, latin nyelv. IV o. természetrajz, mennyiségtan, történelem, rajzoló mértan, III o. magyar nyelv, német nyelv, latin nyelv. 19-én VII o. mennyiségtan, természet, görög helyettesítő tárgyak. VI o. magyar nyelv, latin nyelv. II o. természetrajz, földrajz, mennyiségtan, rajzoló mértan. 20-án V o. görög nyelv, német nyelv, történelem. I o. mennyiségtan, természetrajz, földrajz, rajzoló mértan. 22-én és 23-án érettségi vizsgálatok. 24-én ének és francia. 28-án 8 órakor „Te Deum” és évzáró ünnepély, melyen az iskolai bizonyítványok kiosztatnak. Ezen vizsgálatokra a szülők és tanügy barátok tisztelettel meghívattak.

REGÉNY - CSARNOK.

Egy szép arc.

írta: Weissenthurn M. Fordította: Szöcs K.

(35)

— Szenvedtem sokat, többet mint a menyit el lehetne hinni.

Gyakran kértem, hogy inkább öljön meg semhogly ily lealázó életre kényszerítsen. Csak két hónapig éltünk együtt, ennyi

idő elég volt, hogy meggyőződjék, miként szépségemből nem tud tőkét csinálni, ekkor elhatározta, hogy kivándorol Auszáliába; a „Páris város” című hajon el is indult, nekem csak egy levelet hagyva hátra, melyben tudtomra adja, hogy nem akar látni, hogy szabad vagyok és tehetek amit akarok. Elgondolható milyen örömmel fogadtam szabadságomat, dacára, hogy nélkülözésnek és nyomornak néztem szemébe. Dovenport asszony felajánlotta a nála viselt állást újra és így kerültem vissza hozzá Brandon Emma néven megint. A jó asszony mindig azt hitte, hogy az én szerencsétlenségemnek nagyrészen ő az okozója, mert nála ismerkedtem meg Rolanddal és ezért minden kigondolható módon segítségemre igyekezett lenni. Kevés idő múlva hír jött, hogy a hajó, melyen férjem is volt elsüllyedt, a tenger mély sirjába temetve minden rajta levőt — és én így visszakaptam teljes szabadságomat...

Noha férjemet hihetetlen rövid idő alatt meggyőzőltem, azért mégis lesújtott az ő szerencsétlen halála, komoly beteg lettem és sa. Dovenport asszony gondos, önfeláldozó odaadással nem ápol, el is pusztulok; de újra felépültem s a történetekre is a feledés sötét fátylát borítottuk.

Körülbelül két év telhetett el újra, midőn Dovenport ezredes írt nejemnek, hogy gyermekeivel költözzék hozzá. A jó asszony mielőtt még Angliát elhagyta volna, gondoskodott rólam, gróf Montcaslehoz helyeztet el honnan én aztán hazajöttem.

— Dovenport asszonytól kaptál-e azóta levelet? — Kérdé Adrienne kis gondolkodás után.

— Egyszer-kétszer írt, most azonban már rég nem hallottam felőlük semmit.

— És rajta kívül vannak még, kik férjhezmeneteledről tudomással bírnak.

— Csak a pap, ki minket egybe adott de időközbe ez is elhalt.

— Mily szerencse! — kiáltá felvidulva — Ne félj még minden jóra fordulhat.

— Adrienne...

— Igen, minden jóra fordulhat — mondta Adrienne határozott hangon. — Csak légy nyugodt, és mindent elintézek, különben te ma sokkal jobban ki vagy merülve semhogly a dolgokat tisztán láthatnád, a fő az, hogy most még egyelőre Károly ne tudjon meg semmit, mert könnyen megváltozhatnék érzelme.

— Adrienne az Istenért, hogy is gondold, hogy lesz szívem őt ily rémitően megcsalni.

— Bolond gyermek, itt szó sincs csalásról; hiszed-e, hogy ő igazán szeret téged?

— Igen, — nyöge Emma fájdalommal.

— És te is szereted őt ugyebár?

— Jobban mint életemet.

— És ha hiszed, hogy házasságtok esetére hozzád való vonzalma még fokozódik, akkor minek okoznál most neki felesleges fájdalmat. Nézd, rajtad és rajtam kívül nem ismeri ifjúkori életedet senki, én pedig sohasem foglak elárulni.

(Folyt. köv.)

Felelős szerkesztő: Dr. Vajna Gábor.

Gyakorolt varróleányok és tanulók felvétetnek: **Klein Károly** női szabó Weisz Mihály-utca 20.

Üzletem átalakítása

vége

vagyok bátor a t. közönség becses tudomására adni, hogy a raktáromon levő árukat mélyen leszállítottam.

Ugyszintén egy jó karban levő portál eladó.

Tisztelettel

SIMON FERENCZ,
Gyümölcsösor 19. 369—9

Egy tehetséges segéd

ki a **könyv, papir és nyomtatvány** szakmában jártas esetleg a könyveléshez is ért, a 3 nyelvet de legalább a magyar és román nyelvet tökéletesen bírja, azonnali belépésre alkalmazást nyer. Czim a kiadóhivatalban.

A sétáló közönség

becses figyelmébe ajánlom, hogy üdítőül málna fröcscsőt, palaczkst, palaczkbort és különféle szeszes finomított italokat mérek ki és egyidejűleg süteményekkel, vajjal és turóval stb. stb.

szolgálhatok.

Becsés támogatást kérve, maradok

Tisztelettel

Glasz Károly.

380—4

Rezső-körút 6. sz. Kärtsch-Villa mellett

A legjobb zongorák és Pianinok

10 évi jótállás mellett Jaschik Gyula karnagynál Kolostor-utca 29. szám 1-ső emelet (róm. kath. iskola-épületben) kaphatók.

A Richter-féle
Liniment. Caps. comp.

Horgony-Pain-Expeller

egy régi kipróbált háziszser, amely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmaztatik köszvénynél, csúznál és meghűlésnél.

Intés. Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” cégjegyzéssel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható. Főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapesten.

Richter F. Ad. és társa,
csász. és kir. udvari szállítók.
Rudolstadt.

*A „Brassói Lapok”
kiadóhivatala.*

Brassói Lapok nyomdája

Brassó, Kapu-utca 60. sz. alatt

Tánczrendek és meghívók

több színben, a leg-
elegánsabb kivitelben.

Dus választék a
legújabb divatu név-
jegyekben, esketési
és eljegyzési kár-
tyákban.

Gyászjelentések

rövid egyórás idő alatt
bármily minőségben
előállíttatnak.

Gyorsan, izléssel és a legjutányo-
sabb árban készít el bármilyen
könyvnyomdai munkákat, u. m. iro-
dalmi műveket, tankönyveket, tudó-
mányos és irodalmi folyóiratokat,
napi-, heti- és havi-lapokat, keres-
kedők és iparosok részére számlákat,
körleveleket, üzleti- és pénztári-
könyveket, árjegyzéket, falragá-
szokat stb. stb.

Levélpapírok
és borítékok
cégnyomása a
legmodernebb ki-
vitelben gyorsan
és jutányosan
eszközöltetnek.

Nagy raktár
mindenféle
kereskedelmi,
községi, ügyvédi,
főszolgabírói és
végrehajtói
nyomtatványok-
ban.

Videki megrendelé-
sek 24 óra alatt
előtérítetnek.

„Brassói Lapok”

Előfizetési ára :

helyben házhoz mordva, vidékre postán
küldve

egész évre 20 kor.

félévre 10

negyed évre

187—1903. végreh. sz.

Arverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz 102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sárkányi kir. járásbírósnak 1903 évi Sp. 484 számú végzése következtében Dr. Kovács Béla ügyvéd által képviselt Gross György sárkányi lakos javára Kocsis Tamás és társai ellen 385 kor. 12 fil. s járulékai erejéig 1903 évi március hó 20-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján le és felül foglalt és 857 kor. — fillérre becsült következő ingóságok u. m.: szoba berendezés, szekerek, gazdasági eszközök, czeplőgép és lábas jószágok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a sárkányi kir. járásbírósnak 1903. évi V. 118 számú végzése folytán 143 kor. 42 fill. tőkekövetelés hártralék ennek 1903 évi február hó 20 napjától járó 6% kamatai, eddig összesen bíróság már megállapított költségek erejéig. Vádon a község házában leendő eszközölésére 1903. évi június hó 16-ik, napjának délutáni 2 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. § ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőknek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

A mennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. § értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt, Sárkány 1903. évi június hó. 3 napján.

Józsa Sándor,
kir. bírósági végrehajtó.

Fürdő-intézet

a Lópiacson a szabókertben

Uszó- zuhany és kád-fürdők.

Az ujonnan épült és minden igényeknek megfelelően, kényelmesen berendezett villanyvilágítással ellátott fürdőintézet egész éven át reggel 7 órától este 9 óráig nyitva van, a 3 nagy ünnep és vasárnap délután kivételével.

Uszó, zuhany- és kád-fürdők kívül mindenféle *ásványfürdők* állanak a nagyérdemű közönség rendelkezésére.

365—10

Arverési jelentés.

1903. június 22. és 23-án lesznek

az 1902. április és májusban

bezárólag az 8663—1902 sz. a. elzálogosított és kinem váltott-eszerint esedékessé vált tárgyak, d. e. 8—11 és d. u. 2—4 órá, ig a zálogház helyiségében előrvetve.

Az eladásra került tárgyak: ékszerek, arany és ezüstórák és egyébszerszám réz, sárgaré, ezinmedények, flanellek, férfi- és nőruhák, csizmak, nőcipők stb.

Az eladás csak készpénzfizetés mellett történik, amely közvetlen minden ledobolás után eszközölendő.

A kiváltása vagy átírása a tárgyaknak csak az árverés előtti napon történhetik az árverési napokon semmi körülmények között sem engedtetik meg. — Az árverés előtti napon zálogok csak mérsékelt mennyiségben vétetnek át, amennyire azt a zálog kiváltások megengedik.

370—3

Brassó város zálogháza.

Van szerencsém a helyi és a vidéki kerttulajdonosokat tisztelettel értesíteni, hogy

disz- és vetemény-kertészetemben

Brassó, Sztitász- utca 76 iroda és virág-
— eladás Kapu-utca 28. sz. alatt —

elavallatok mindenféle kerti ültetvények, parkok, virág-
ágyak és házikertek szakszerű létesítését és rendezé-
sét beültetéssel vagy anélkül jutányos feltétel mellett.

Tervrajzok és költségelőirányzatok díjmentesek.

Eddig Hesshaime Adolf, Dr. Flechtenmacher Károly,
Schuller Villa, Brassói Takarékpénztár stb. rendeztettek
be kertjeiket általam. — A városi parkokban és a Rudolf
parkban levő irágok is kertészetemből szerezettek be.

Teljes tisztelettel

GABONY J.

Többszörösen
kítüntetve.

A legmegfelelőbb, legszebb

nász- vagy névnapi, szü-
letésnap, jubileumi, al-
kalmi és ünnepi ajándék

egy életnagyságu arczkép, mert
nemcsak kellemes meglepetésül
szolgál, hanem egyszersmind fal-
illetve szobadísznek alkalmas és
örökös értékű marad. Ugyis, mint

emlék (különösen megholtakról), kiválóan alkalmas. Ezek az arczképek
minden beküldött fényképről (sőt csoportokról is) elkészíttetnek. Fény-
képek teljesen épen visszaküldenek. A leghűbb hasonlatosságért és
tartósságért teljes kezeség vállalatik. Alak: 40 : 50 centiméter. Ár: 3
frint. Szállítás idő 10 nap. Száz meg száz elismerő levél minden, még
a legmagasabb körökből is; bárkinek megtekintés végett megmutattatik.

BODASCHER SZIGFRIED

0—209

kítüntetett arczképfestészeti műterme

BÉCS, Praterstrasse 61. BÉCS.

Óvás!! Megtörtént, hogy ügynökök jelentek meg a feleknél s minden
meghatalmazás nélkül képviselőként mutatkoztak be. Ezért
mindenkit óva intek az ilyen emberektől és kijelentem, hogy sem uta-
zom, sem ügynököm nincsen. A ki meg akarja óvni magát károktól és
jól, szolidan akarja magát kiszolgáltatni, forduljon egész bizalommal
közvetlenül a már 1849. óta fennálló műteremhez, Bécsben, II. Praterstr. 61.

Min gondolkozik kérem??

Hát hogy ne gondolkoznék mikor annyi
divatüzlet van Brassóban, hogy nem is tu-
dom hogy kinél lehet legelőnyösebben
vásárolni

Hát még most se tudja hogy hol van

Barna Béla

női és férfi divatáru üzlete Kapu-utca 34.

Allandó nagy **maradék vásár** ezuttal
egy rendkívül előnyös vásárlás folytán több
ezer méter kítűnő minőségű **maradék**
ruhaszövetek kerülnek eladásra. Zephir,
batist, voile, cretonok, ingek, harisnyák,
zsebkendők, vásznak, paplanok valóban
meglepő olcsó árban.

Különös figyelmet érdemelnek a ruha és
blus selymei melynek métere **35 kr.**
Nagy választék blusokban drbja **60 kr.**
Batist és selyem zsebkendők drb. **15 kr.**
Kítűnő mosó angol sephir mtr **16 kr.**

Minden vevő jogosítva van az árut (eredeti csomagolásban) az alant említett intézetben (Wien IX.) díjmentesen megvizsgáltatni.

Az első Trieszti Cognac párlati intézet (Destillerie.) CAMIS és STOCK BARCOLÁBAN TRIEST MELLETT ajánlja belföldi

GYÓGY-COGNAC-ját

mely francia módszer szerint készült és az általános ausztriai gyógyszerész egyesület kísérleti álmása ellenőrzése alatt áll.

$\frac{1}{2}$ palack 3 korona $\frac{1}{2}$ palack 2.60 10 palack
megrendelésénél 10% engedmény.

Kapható Brassóban minden nagyobb fűszer és csemege kereskedésben.

Minden vevő jogosítva van az árut (eredeti csomagolásban) az alant említett intézetben (Wien IX.) díjmentesen megvizsgáltatni. 226—40

Vegyi ellenőrzés a cs. és kir. belügy miniszterium által jóváhagyott kísérleti állomás és elemiszerek vizsgáló intézete által Bécs IX. Spitalgasse 31.

Vegyi ellenőrzés a cs. és kir. belügy miniszterium által jóváhagyott kísérleti állomás és elemiszerek vizsgáló intézete által Bécs IX. Spitalgasse 31.

1502 4

URANOS-KÉK

ruha-mosáshoz
a legjobb kékítőszert.

— Törvényesen védve. —
Mosó-intézetekben, háztartásokban a legkedveltebb ruha-kékítő.

Olosó és felülmulhatlan!
kis üveg 24 fillér, tiszteri mosáshoz elegendő 1 nagy üveg 1.60 kor., $\frac{1}{2}$ üveg 1 kor.
Kapható mindenütt.
Utánzatoktól óvakodjunk!

Kizárólagos
gyártói:

HOCHSINGER TESTVÉREK

VEGYÉSZETI GYÁRA

BUDAPEST,
VI., Rózsa-utca 85.

Pártoljuk a magyar ipart.

HONI IPAR.

A legjobb

iskolai ténták „Stella“ védjeggyel

irodai ténták „Stella“ védjeggyel

kihuzó tusoldat „Stella“ védjeggyel

színes ténták „Stella“ védjeggyel

Készülnek a „Stella“ vegyészeti gyárban *Budapesten.*

Főraktár Brassóban:

(223—50)

Brassói Lapok könyvkereskedésében Kapu-u. 60.

Pártoljuk a hazai ipart.

HONI IPAR.

Új fogászati műterem.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség b. tudomására adni, hogy **Kolostor-utca 13. sz. a.** egy új s a legújabb kor vívmányainak mindenben megfelelő fogászati műtermet nyitottam, hol minden szakmámba vágó munkát a legjutányosabban teljesítek.

814

GIZELT MIKSA FOGTECHNIKUS

13. KOLOSTOR-UTCA 13.

Sirkő-
raktár

NAGY JÓZSEF

Butormár-
ványtelep

— BRASSÓ, VASUT-UTCZA. —

Elvállal minden e szakba vágó munkát u. m. faburkolatokat, márványlapokat, fürdőkádakat, emléktáblákat felirattal, kávéházi berendezéseket, hentes s mézszáros pultokat, márvány sírfedeleket s különféle disztárgyakat, valamint mindennemű javításokat, melyek a legrövidebb idő alatt, jutányos árban készíttetnek.

306—903

Laptulajdonos Brassói Lapok nyomdája.